

SASIOLA DORREA

Torre de Sasiola



Eraikinaren ekialdeko fatxada. Bertan, hegal edo balkoiei eutsi zieten mentsulak eta leihate itsutak ikus daitezke. Fachada este del edificio, donde se aprecian las ménsulas que sustentaron los voladizos o balconadas, así como los ventanales cegados.

Ieheen garaietan, seguruenik, jatorrizko dorrearen egurrezko hegala edo defentsarako egitura eusteko balio izango zutenak.

Karabineroen kuartel eta ostatu ere izan da, eta egun, etxebizitza partikularretan banatuta dago.



Sasiolatarren familiako itsasontziak Europako portu askotan aritu ziren, Ipar itsasoan eta Mediterraneoan.

Los barcos de la familia de los Sasiola comerciaron con numerosos puertos europeos, incluidos los del Mar del Norte y los del Mediterráneo.



Sasiolako komentu-ospitalea Donejakue Bideko gune garrantzitsua eta Gipuzkoako frantziskotarren bigarren komentua izan zen.

El convento-hospital de Sasiola fue un importante enclave del Camino de Santiago y segundo convento de los franciscanos en Gipuzkoa.

roaren lehen enbaxadore egonkorra izan zen Inglaterran. Kortsogerraren Inglaterrarekin bakearen alde egindako lanarengatik, Rikardo III Inglaterrako erregeak, Inglaterrako koroaren goraipamen handiena eman zion 1483an: Galtzariaren Ordena.

Azkenik, baina ez garrantzi gutxiagokoa, **Maria Estibaliz de Sasiola** aipatuko dugu, ziurrenik 1550 inguruaren dorre honetan jaoia. Kultura handiko emakumea, Urrezko Mendeko hiru poema erromantiko idatzit zuela uste da; beharbada, emakume batek euskara idatzitako lehenak.

La Torre de Sasiola data del siglo XV y está ubicada entre la ría y lo que hace siglos fue el camino real (actual calle Astillero) que procedente de Elgoibar se dirigía a la villa entrando en ella a través del portal de Santa Ana, también conocido como portal Real. En el pasado aparece también mencionado como arrabal de las Torres, por encontrarse en él otras torres de familias con gran poder en la política y la economía debarras; casas-torre como las de Aguirre, Zarauz, Alós y Etxeandia.

Calificado como Bien Cultural del Camino de Santiago, es un edificio rectangular, prácticamente cúbico, con tejado a cuatro aguas, gruesos muros y levantado con sillares de piedra caliza local. Al estar construido en pendiente sobre la roca, la fachada que da a la calle Astillero es de menor altura que el resto.

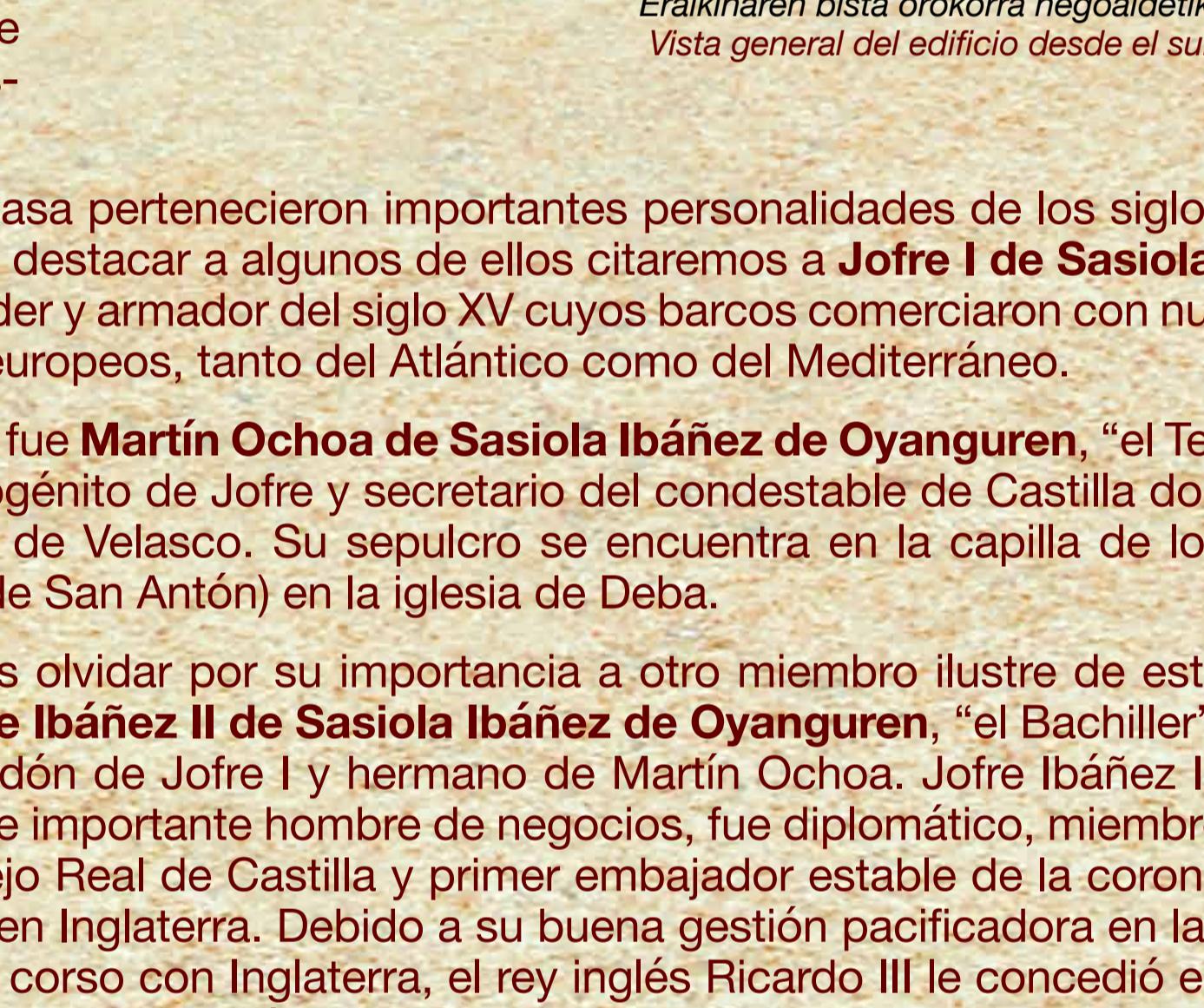
Originalmente fue de estilo góticorenacentista, con aires de torre residencial defensiva, pero ha sufrido varias transformaciones a lo largo de los siglos. En 1813 la torre sufrió un grave incendio con motivo de la ocupación de ésta como acuartelamiento de las tropas napoleónicas.

Pero sobre todo lo que más deterioró su estampa original fue cuando en 1867 se vació por dentro transformando totalmente su distribución, abriendose nuevos vanos y aberturas en sus fachadas y como se puede apreciar, cegando algunas de sus ventanas apuntadas góticas originales. En sus muros aún pueden contemplarse las ménsulas que sustentaron voladizos de madera, así como unos enormes modillones de piedra que sobresalen en la fachada sur y que seguramente en los primeros tiempos del edificio sirvieron para sustentar el voladizo de madera o cadalso defensivo de la torre primitiva.

Después de servir como cuartel de carabineros y fonda, en la actualidad, está distribuido en viviendas particulares.

El linaje de los Sasiola

La torre de Sasiola perteneció al linaje de los Sasiola, uno de los más antiguos y poderosos de Deba. Cabe señalar que la torre primigenia y solar del linaje se encontraba en el barrio del mismo nombre, a unos cinco kilómetros de la villa y desapareció tras la donación el 31 de julio de 1503 a la orden franciscana por parte de **Maria Ibañez de Sasiola** y de su esposo Juan Pérez de Licona para que se construyese un convento de esa orden.



Eraikinaren bista orokorra hegoaldeตก. Vista general del edificio desde el sur.



Debako elizako San Antonen kaperako sasiolatarren hilobia.

Sepulcro de los Sasiola en la capilla de San Antón en la iglesia de Deba.

Al linaje de esta casa pertenecieron importantes personalidades de los siglos XV, XVI y XVII. Por destacar a algunos de ellos citaremos a **Jofre I de Sasiola**, importante mercader y armador del siglo XV cuyos barcos comerciaron con numerosos puertos europeos, tanto del Atlántico como del Mediterráneo.

Otro ilustre Sasiola fue **Martín Ochoa de Sasiola Ibáñez de Oyanguren**, "el Tesorero", hijo primogénito de Jofre y secretario del condestable de Castilla don Pedro Fernández de Velasco. Su sepulcro se encuentra en la capilla de los Sasiola (capilla de San Antón) en la iglesia de Deba.

No podemos olvidar por su importancia a otro miembro ilustre de este linaje: **Jofre Ibáñez II de Sasiola Ibáñez de Oyanguren**, "el Bachiller", hijo segundo de Jofre I y hermano de Martín Ochoa. Jofre Ibáñez II, además de importante hombre de negocios, fue diplomático, miembro del Consejo Real de Castilla y primer embajador estable de la corona castellana en Inglaterra. Debido a su buena gestión pacificadora en las guerras de corso con Inglaterra, el rey inglés Ricardo III le concedió en 1483 la más alta distinción de la corona inglesa: la Orden de la Jarretera.

Por último, pero no menos importante, citaremos a **Maria Estibaliz de Sasiola**, nacida probablemente en esta torre hacia 1550. Mujer de gran cultura, se le atribuye la autoría de tres poemas románticos, escritos durante el denominado Siglo de Oro, posiblemente los primeros escritos en euskara por una mujer.



Informazio gehiago:
Más información:



DEBA UDALA



EUSKADI
BASQUE COUNTRY

